



**МИСТЕЦТВО ЗАРАДИ ЖИТТЯ**

БЛАГОДІЙНИЙ АУКЦІОН

**ART FOR LIFE**

CHARITY AUCTION



# МИСТЕЦТВО ЗАРАДИ ЖИТТЯ ART FOR LIFE

БЛАГОДІЙНИЙ АУКЦІОН  
CHARITY AUCTION  
2019

ОРГАНІЗАТОР / ORGANIZER

БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД  
**БОРИСА ЛОЖКІНА**

ПАРТНЕРИ / PARTNERS

**АВРАМОВУСН.ART**

**Я ГАЛЕРЕЯ**  
Арт-центр Павла Гудімова



«Я починаю з ідеї, і потім це стає чимось іншим». Це слова великого Пікассо.

У 2015-му ми теж почали з ідеї — поєднання порятунку дітей з мистецтвом, благодійності з інвестиціями в майбутнє України. Так народився проект «Мистецтво заради життя». Ми пишаємося ним.

Адже це проект, завдяки якому державним медичним закладам щороку передається найновітніше медичне обладнання, що допомогло вітчизняним лікарям врятувати життя тисяч українських дітей.

Це проект, який відкриває нові творчі шляхи для молодих українських художників, а визнанням майстрам дає додаткові можливості для спілкування зі своєю аудиторією.

Проект, який об'єднує і меценатів, які вже давно цікавляться українським мистецтвом, і тих, хто у цій справі є неофітами.

Шановні друзі! Нинішній аукціон «Мистецтво заради життя» — вже п'ятий. Щиро дякуємо усім, хто був разом із нами у попередні роки або долучився лише цього року, хто бере участь у благодійних аукціонах та надає для них свої роботи. Разом ми робимо добру та гідну справу. І робитимемо її надалі. Бо посмішки здорових дітей, життя яких ще вчора було на волоссі, варті того, щоб рухатися вперед.

**Надія Шаломова, Борис Ложкін**

“I begin with an idea, and then it becomes something else.” This is a quote by the great Picasso.

In 2015, we also began with an idea — to combine saving lives of children with art, philanthropy with the investments in the future of Ukraine. This is how the project “Art for life” was born. We are proud of it.

This is the project, thanks to which, the most up-to-date medical equipment is given over every year to the state-operated medical institutions, which helped the Ukrainian physicians save lives of thousands of the Ukrainian children.

This is the project that opens new creative ways for the young Ukrainian artists, and provides additional opportunities for communicating with their audience to the recognized masters.

The project that unites both philanthropists who have long been interested in the Ukrainian art and those who are neophytes in this matter.

Dear friends! The current “Art for Life” auction is already the fifth. We are sincerely grateful to all of you who had been with us in the previous years, or have just joined us this year, who participate in the charity auctions and provide their works for them. Together, we do a good and honorable deed. And we will do it in the future. The smiles of the healthy children, whose lives yesterday were hanging by a thread, are worth, after all, moving forward.

**Nadiia Shalomova, Boris Lozhkin**



## Проект «Мистецтво заради життя» — порятунок та підтримка

Благодійний проект «Мистецтво заради життя» стартував у травні 2015 року. Саме тоді Фонд Бориса Ложкіна вперше провів благодійний аукціон, на якому були представлені твори сучасних українських художників.

Метою проекту є дієва участь у порятунку життя українських дітей шляхом збору коштів на підтримку вітчизняних дитячих медичних закладів, а також підтримка та розвиток сучасного українського мистецтва — як визнаних майстрів, так і молодих талантів.

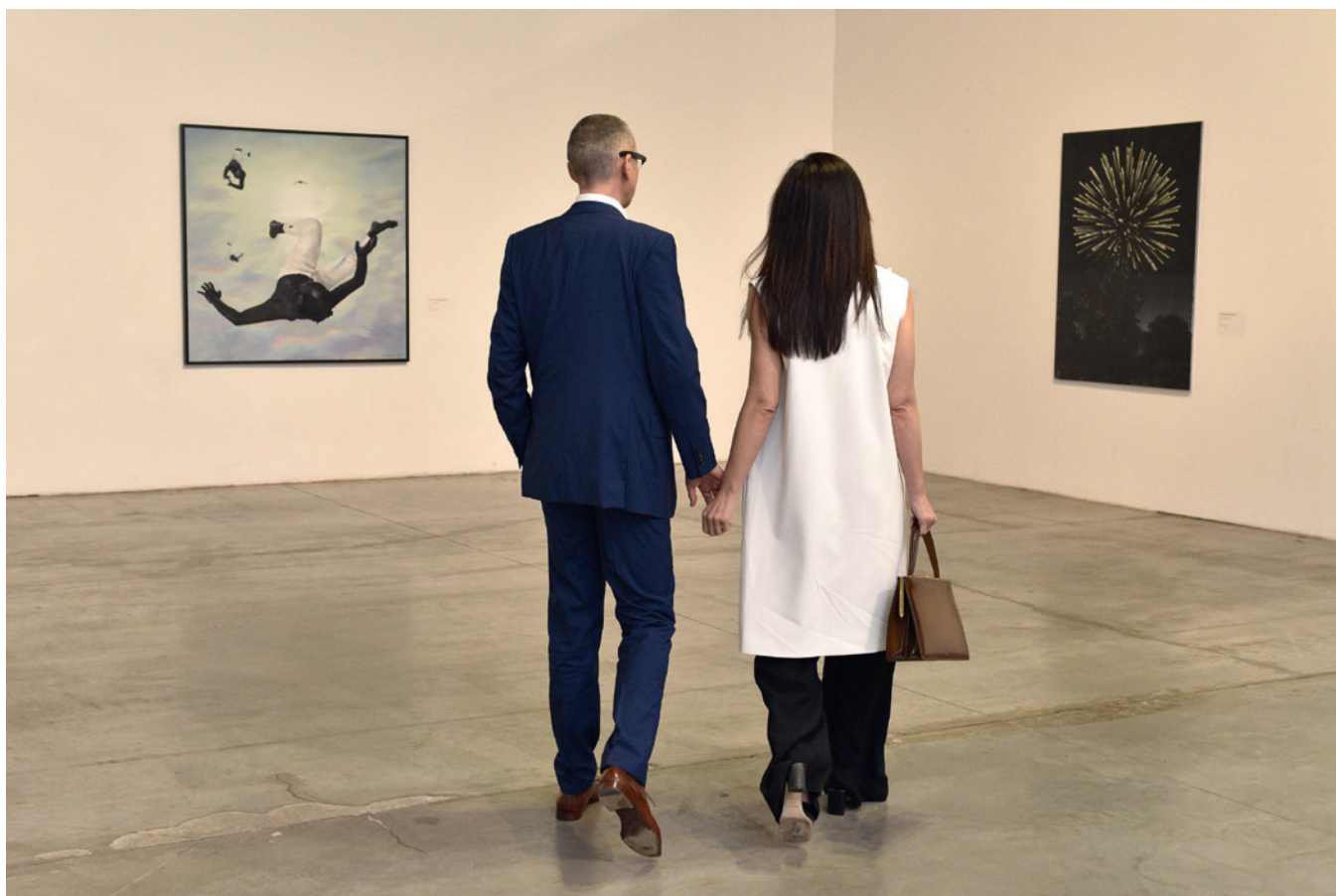
Цьогоріч проект відзначає перший ювілей — аукціон пройде вп'яте. Усього в рамках проекту було продано майже 300 творів сучасного українського мистецтва.

## The “Art for Life” project — saving and support

The “Art for Life” charity project started in May 2015. It was then that the Boris Lozhkin Foundation held a charity auction for the first time, the auction that featured works of the contemporary Ukrainian artists.

The goal of the project is to actively participate in saving lives of Ukrainian children by raising funds in support of the children’s health facilities in Ukraine, as well as support and development of the contemporary Ukrainian art — both recognized masters and young talents.

It is the first anniversary of the project this year — the auction will be held for the fifth time already. Altogether, almost 300 works of contemporary Ukrainian art have been sold within the framework of this project.





# 2015

---

## Унікальний УЗ-апарат Philips EPIQ-7 та реанімаційне місце

Кошти, зібрані на першому благодійному аукціоні в «Мистецькому Арсеналі», було витрачено на сучасне медичне обладнання для київського Центра дитячої кардіології та кардіохірургії під керівництвом всесвітньо відомого дитячого кардіохірурга, доктора медичних наук, професора Іллі Ємця. Фонд придбав універсальний УЗ-апарат Philips EPIQ7, що дозволяє діагностувати хвороби серця у дітей ще до народження, в материнській утробі. Також фонд придбав реанімаційне місце для новонароджених, яке створює оптимальні умови для одужання дітей у післяопераційний період.

## A unique ultrasound system Philips EPIQ-7 and a resuscitation unit

The proceeds from the first charity auction at the “Mystetskyi Arsenal” were spent to buy modern medical equipment for the Kyiv Center for Pediatric Cardiology and Cardiac Surgery headed by the world famous children’s heart surgeon, Doctor of Medical Sciences, Professor Illia Yemets. The Foundation purchased a universal ultrasound system Philips EPIQ7, that allows diagnosing heart diseases in children even before birth, in the mother’s womb. The Foundation also purchased a resuscitation unit for newborns, which creates optimum conditions for recovery of babies in the post-operative period.





## Анестезіологічні апарати FLOW-I

28 березня 2016 року в «Мистецькому Арсеналі» відбувся другий аукціон. Як і роком раніше, на зібрані від продажу творів мистецтва кошти Фонд Бориса Ложкіна придбав та передав Центру дитячої кардіології та кардіохірургії два апарати Flow-I виробництва компанії MAQUET Critical Care (Швеція). Ця система працює на базі реанімаційного апарату штучної вентиляції легень і дозволяє проводити анестезію навіть новонародженим чи передчасно народженим дітям. Апарати Flow-I вважаються незамінними для проведення операцій у перші години після народження дитини.

## FLOW-I anesthesia delivery systems

On March 28, 2016, the second "Art for Life" auction was held at the "Mystetskyi Arsenal". Just like the year before, the proceeds from the sale of works of art were used by the Boris Lozhkin Foundation to purchase and to give over two Flow-I systems produced by the MAQUET Critical Care (Sweden) to the Center for Pediatric Cardiology and Cardiac Surgery. This system operates on basis of a resuscitation machine for artificial ventilation of the lungs and allows to provide anesthesia even for newborns or premature babies. Flow-I systems are indispensable for operations in the first hours after a child's birth.





## Відділення реабілітації передчасно народжених дітей

Цього разу кошти від благодійного аукціону Фонд Бориса Ложкіна спрямував на створення відділення постінтенсивного догляду та реабілітації передчасно народжених дітей Інституту педіатрії, акушерства та гінекології НАМУ України.

Головне завдання цього відділення — надання висококваліфікованої медичної допомоги і реабілітація новонароджених дітей із групи ризику: народжених передчасно, або з перинатальною патологією. За кошти благодійників була проведена капітальна реконструкція приміщення та придбано апарати штучної вентиляції легень, монітори пацієнтів, апарати реєстрації доклінічних судом, лампи фототерапії, пульсоксиметри, кювети. Також на базі відділення відкривається школа батьківства для консультацій та навчання.

## Unit for rehabilitation of premature babies

This time, the proceeds from the charity auction were used by the Boris Lozhkin Foundation to establish a post-intensive care and rehabilitation unit for premature babies at the Institute of Pediatrics, Obstetrics and Gynecology of the National Academy of Medical Sciences of Ukraine.

The main task of this unit is to provide highly qualified medical aid and rehabilitation of the newborns at risk: born prematurely or with a perinatal pathology. A major reconstruction of the premises was carried out at the expense of the philanthropists, and lung ventilators, patient monitors, seizure monitor alarm and alert devices, phototherapy lamps, pulse oximeters, incubators were purchased. Additionally, a parenting school for advising and teaching was set up on the unit's base.





# 2018

---

## Високотехнологічний апарат штучного кровообігу MAQUET HL 20

У червні 2018 року «Мистецький арсенал» вчетверте приймав благодійний аукціон «Мистецтво заради життя». Кошти, зібрані на аукціоні, дозволили Благодійному фонду Бориса Ложкіна придбати для Центра дитячої кардіології та кардіохірургії високотехнологічний апарат штучного кровообігу MAQUET HL 20. Саме такі апарати зробили можливим виконання надскладних операцій на серці — адже вони перебирають на себе його функцію на час операції.

## A high-tech Heart-Lung Machine MAQUET HL 20

In June 2018, “Mystetskyi Arsenal” hosted the “Art for Life” charity action for the fourth time. The proceeds from the auction allowed the Boris Lozhkin Charitable Foundation to buy a high-tech Heart-Lung Machine MAQUET HL 20 for the Center for Pediatric Cardiology and Cardiac Surgery. It is namely such devices that made it possible to perform the most complex operations on the heart — as they are taking over its functions at the time of the operation.





## Благодійний аукціон «Мистецтво заради життя» у 2019 році

Разом з вами, численними благодійниками та вітчизняними митцями, у цьому році ми продовжуємо нашу добру традицію.

У 2019-му ми допоможемо нещодавно створеному Центру дитячої гепатології, фахівці якого проводять діагностику та лікування найскладніших недугів печінки. Точно встановлений діагноз — необхідна умова для вдалого лікування складних печінкових захворювань у дітей.

На кошти, отримані на цьогорічному благодійному аукціоні, ми придбаємо та передамо Центру сучасне діагностичне обладнання, а також засоби для інтенсивної терапії хворих дітей.

**Центр дитячої гепатології** створено у березні 2015 року при Інституті педіатрії, акушерства та гінекології Національної академії медичних наук України. Сьогодні Центр надає спеціалізовану лікувальну та діагностичну допомогу дітям із вродженими та набутими захворюваннями печінки (хронічні вірусні гепатити, автоімунні захворювання печінки, цироз печінки та гостра і хронічна печінкова недостатність, спадкові метаболічні та холестатичні хвороби печінки, медикаментозні ураження печінки тощо) з усіх регіонів України.

У переважній більшості пацієнти центру — це діти з тяжкими інвалідизуючими хворобами, ефективна діагностика та лікування яких потребують застосування надсучасного обладнання та новітніх методик.

За понад три роки роботи фахівці Центру надали стаціонарну допомогу понад 1500, а консультативну — понад 1200 хворим дітям.

## “Art for Life” charity auction in 2019

Together with you, numerous philanthropists and Ukrainian artists, this year we continue our good tradition.

In 2019, we will help the recently established Center for Pediatric Hepatology, the specialists of which both diagnose and treat the most complicated liver diseases. An accurate diagnosis is the necessary condition for the successful treatment of complicated liver diseases in children.

The proceeds received at this year's charity auction will be used to purchase and give over modern diagnostic equipment, as well as means for intensive care of child patients to the Center.

**The Center for Pediatric Hepatology** was established in March 2015 at the Institute of Pediatrics, Obstetrics and Gynecology of the National Academy of Medical Sciences of Ukraine. Today the Center provides specialized medical and diagnostic assistance to the children with congenital and acquired liver diseases (chronic viral hepatitis, autoimmune liver diseases, liver cirrhosis, acute and chronic liver failure, hereditary metabolic and cholestatic liver diseases, drug-induced liver injuries, etc.) from all the regions of Ukraine.

The patients of the Center are mostly children with severe disabling diseases, effective diagnosis and treatment of which require the use of the most advanced equipment and the latest methods.

In more than three years, the Center's specialists provided inpatient care to more than 1,500, and counseling to over 1,200 ill children.

Усі ціни в каталозі вказані в умовних одиницях (у.о.),  
1 умовна одиниця дорівнює 1 долару США.  
Всі розрахунки проводяться в гривні за комерційним  
курсом продажу долара США АТ «Укресімбанк» на день  
проведення аукціону.

All prices in the catalog are indicated in conventional  
units (c.u.), 1 conventional unit equals to 1 USD.  
All settlements are carried out in hryvnia based on the  
commercial USD selling rate at JSC "Ukreximbank" on  
the day of the auction.

БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД БОРИСА ЛОЖКІНА ВИСЛОВЛЮЄ ВДЯЧНІСТЬ УСІМ МИТЦЯМ ЗА СПІВПРАЦЮ ТА СПРИЯННЯ  
В ПРОВЕДЕННІ БЛАГОДІЙНОГО АУКЦІОНУ, А ТАКОЖ ЗА НАДАНІ РОБОТИ /  
BORIS LOZHKN CHARITABLE FOUNDATION EXPRESSES GRATITUDE TO ALL THE ARTISTS FOR THEIR COOPERATION  
AND ASSISTANCE IN CONDUCTING OF THE CHARITY AUCTION AS WELL AS FOR THE PIECES OF ART PROVIDED

Поліна Барська / Polina Barska  
Яна Бистрова / Yana Bystrova  
Назар Білик / Nazar Bilyk  
Матвій Вайсберг / Matviy Vaisberg  
Тетяна Василенко / Tetiana Vasylenko  
Олександр Войтович / Oleksander Voitovych  
Андрій Возницький / Andriy Voznitsky  
Артем Волокітін / Artem Volokitin  
Ігор Гайдай / Igor Gaidai  
Анатолій Галицький / Anatoly Galitsky  
Ангеліна Гафинець / Angelina Hafynets  
Дмитро Грек / Dmitriy Grek  
Марина Громенко / Marina Gromenko  
Петро Гронський / Petro Gronsky  
Ігор Гусев / Igor Gusev  
Олеся Джураєва / Olesya Dzhuraeva  
Андрій Дудченко / Andriy Dudchenko  
Сергій Западня / Sergey Zapadnya  
Єгор Зігура / Egor Zigura  
Микита Зігура / Mykyta Zigura  
Гамлет Зіньковський / Gamlet Zinkivskiy  
Ігор Коновалов / Igor Konovalov  
Микита Кравцов / Nikita Kravtsov  
Анна Криволап / Anna Kryvolap  
Анатолій Криволап / Anatoliy Kryvolap  
Антон Логов / Anton Logov  
Павло Маков / Pavlo Makov  
Тетяна Малиновська / Tetiana Malinovska  
Максим Мамсіков / Maxim Mamsikov  
Олекса Манн / Olexa Mann  
Микола Маценко / Mykola Matsenko  
Роман Михайлов / Roman Mikhaylov  
Роман Мінін / Roman Minin  
Дмитро Молдованов / Dmytro Moldovanov  
Дарина Момот / Daryna Momot

Яна Морган / Yana Morgan  
Альона Науменко / Aliona Naumenko  
Нацпром / Natsprom  
Франсуаза Оз / Francoise Oz  
Богдан Перевертун / Bogdan Perevertun  
Софія Помогайбо / Sofia Pomogaybo  
Василь Равлюк / Vasyl Ravlyuk  
Євген Равський / Eugene Ravsky  
Вінні Реунов / Vinny Reunov  
Олександр Ройтбурд / Oleksander Roitburd  
Степан Рябченко / Stepan Ryabchenko  
Арсен Савадов / Arsen Savadov  
Олексій Сай / Oleksiy Sai  
Олена Сапонова / Olena Saponova  
Сергій Святченко / Sergei Sviatchenko  
Юрій Сивирин / Yuri Sivirin  
Андрій Сидоренко / Andriy Sydorenko  
Віктор Сидоренко / Victor Sydorenko  
Тіберій Сільваши / Tiberiy Szilvashi  
Марина Скугарева / Marina Skugareva  
Юрій Соломко / Yuriy Solomko  
Олег Тістол / Oleg Tistol  
Альона Токовенко / Aliona Tokovenko  
Валерія Трубіна / Valeria Troubina  
Дмитро Тубелець / Dmytro Tubelets  
Василь Цаголов / Vasyl Tsagolov  
Ілля Чічкан / Ilya Chichkan  
Андрій Хір / Andriy Khir  
Маша Шубіна / Masha Shubina  
Данило Шуміхін / Danylo Shumikhin  
Сергій Якименко / Sergiy Yakimenko  
Любомир Якимчук / Lubomir Yakymchuk  
APL315  
Taisha 3,14

/1/ МИКИТА КРАВЦОВ / NIKITA KRAVTSOV

**Із серії «Портрети художників» / From *The Portraits of Artists* series**

2017

змішана техніка / mixed media

47 × 37

500 у. о. / с. и.



/2/ ОЛЕКСАНДР ВОЙТОВИЧ / OLEKSANDER VOITOVYCH

**Workday**

2018

олія та акрил на полотні / oil and acrylic on canvas

35 × 35

500 у. о. / с. и.



/З/ ОЛЕКСА МАНН / OLEXA MANN

**Трансформатор / Transformer**

2018

змішана техніка на папері / mixed media on paper

42 × 29,5

600 у. о. / с. и.



/4/ ЯНА МОРГАН / YANA MORGAN

**Початок / Inception**

2019

акрил та поталь на полотні / acrylic and loose gold leaf on canvas

100 × 80

700 у.о. / с.и.



/5/ ОЛЕНА САПОНОВА / OLENA SAPONOVA

**Мирний наступ / Peace Attack**

2018

фотодрук, Ecobond / photo print Ecobond

90 × 108, edition 2/7

900 у.о. / с. у.



ПРОДУКТ  
2/7

/6/ АНДРІЙ СИДОРЕНКО / ANDRIY SYDORENKO

**Із серії «Станковий живопис» / From *The Easel Painting series***

2012

акрил на полотні / acrylic on canvas

60 × 80

1 000 у.о./с.у.



/7/ ЯНА БИСТРОВА / YANA BYSTROVA

**Пейзаж / Landscape**

2015

акрил на полотні / acrylic on canvas

35 × 50

1 200 у.о./с.у.



/8/ АНАТОЛІЙ ГАЛИЦЬКИЙ / ANATOLY GALITSKY

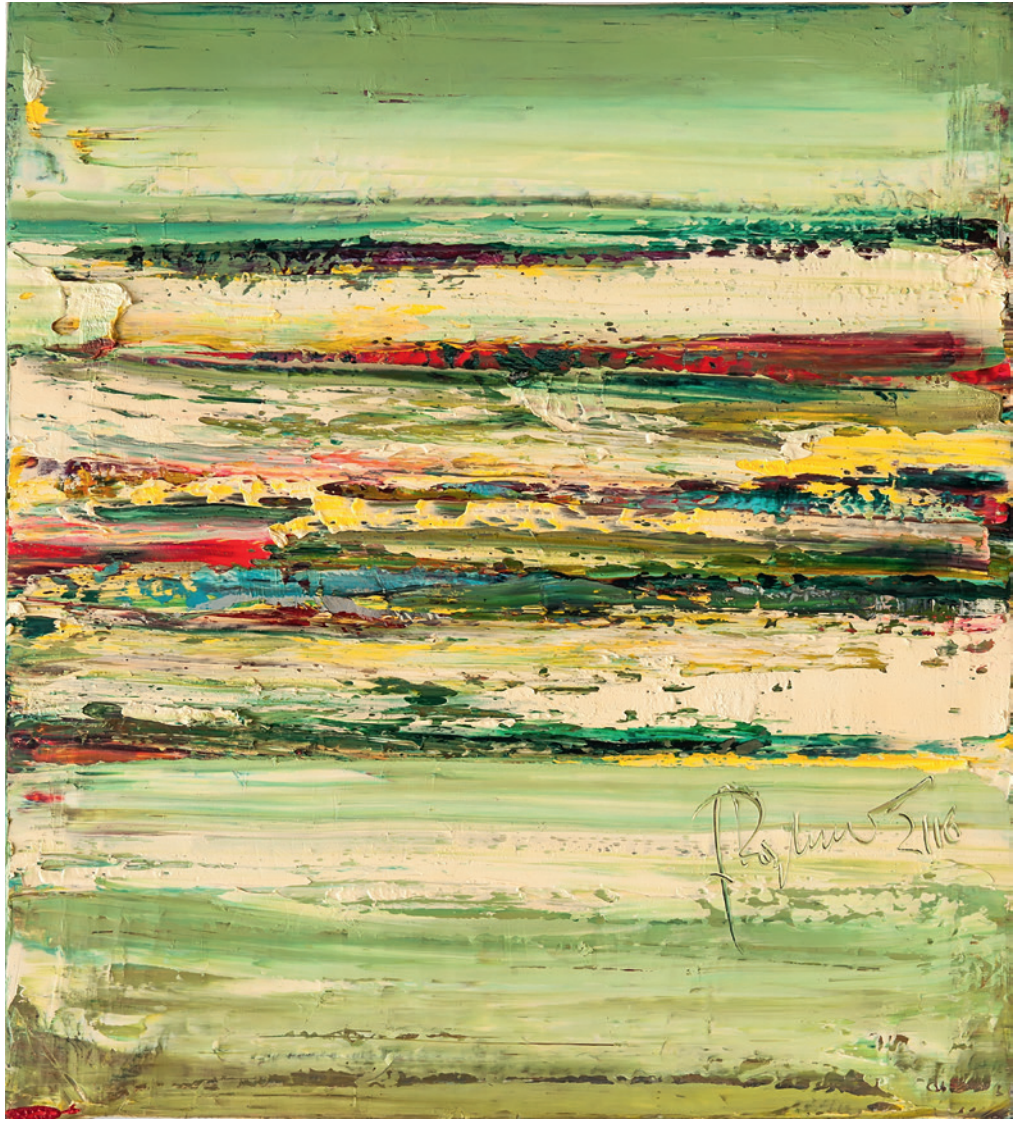
**Без назви / Untitled**

2016

олія на полотні / oil on canvas

68 x 62

1 300 у.о./с.у.



/9/ СЕРГІЙ СВЯТЧЕНКО / SERGEI SVIATCHENKO

**From *The Less Kyiv series***

2018

змішана техніка на папері / mixed media on paper

55 × 75 × 9

1 500 у.о./с.у.



**Фігура / Figure**

2018

бронза / bronze

86,5 × 8 × 13,5

1 900 у. о. / с. у.



**Miner's Cross**

2018

барельєф, пінокартон, УФ друк, авторська техніка / bas-relief, foam cardboard, UF print, author's technique  
62 x 47, edition 2/12

2 000 у. о. / с. у.



/12/ ОЛЕКСІЙ САЙ / OLEKSIY SAI

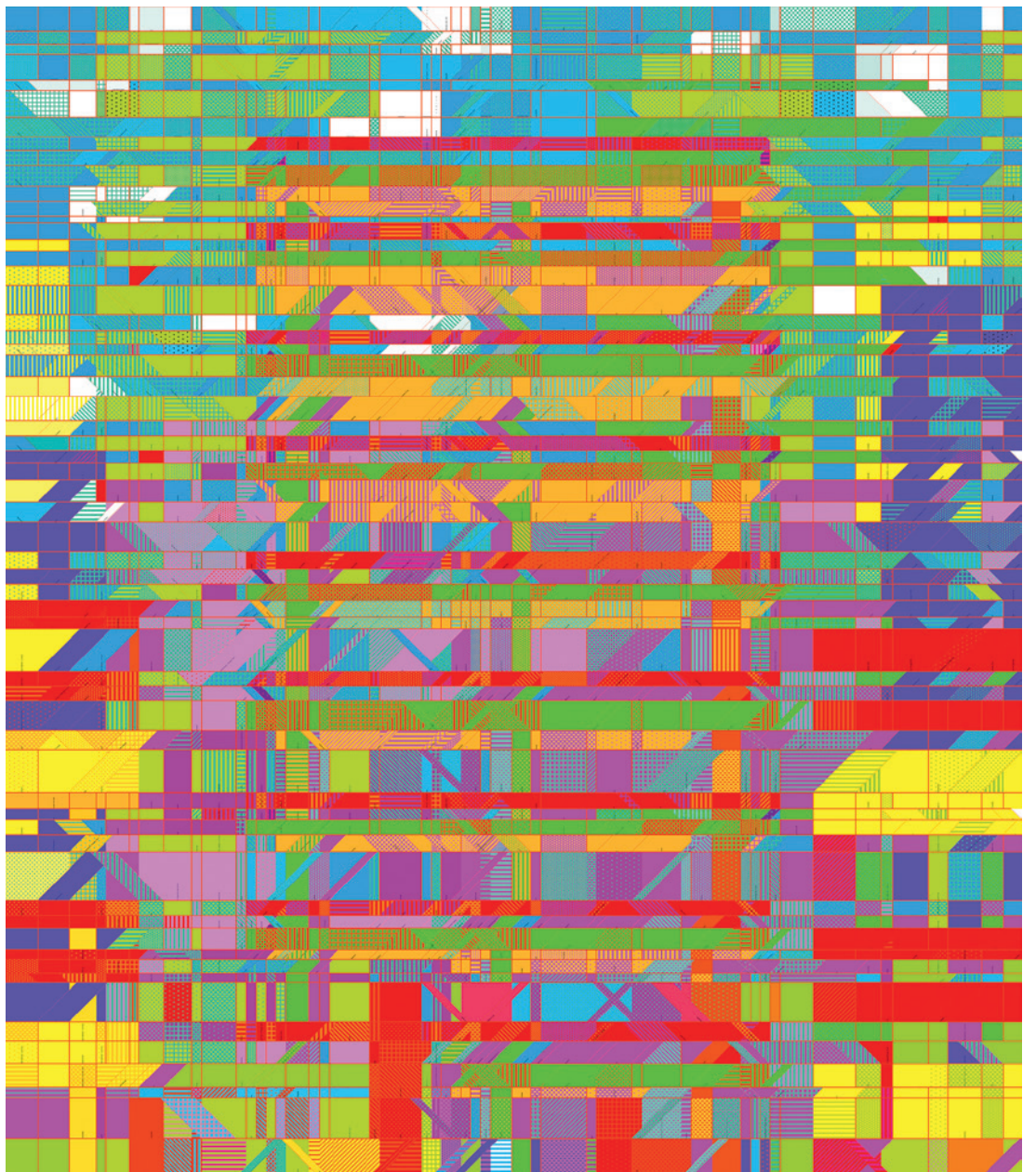
## **Sunny Landscape**

2016

цифровий друк

96 × 111

2 000 у.о./с.у.



/13/ АНДРІЙ ХІР / ANDRIY KHIR

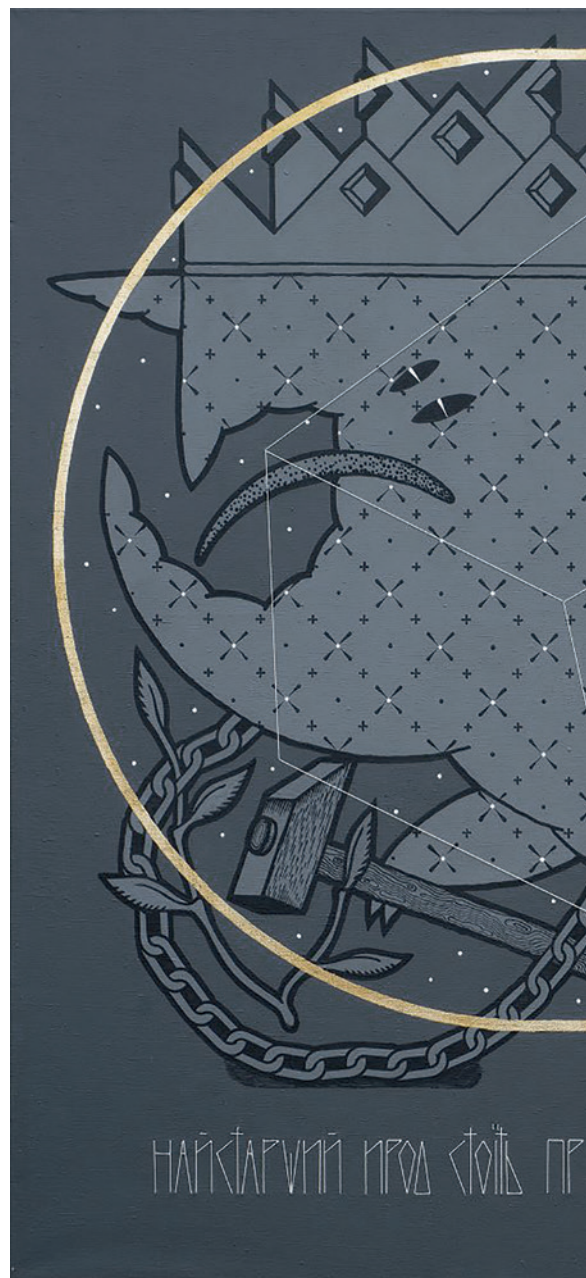
**Із проекту «Забобони» / From *The Superstitions* project**

2014

змішана техніка на полотні / mixed media on canvas

120 × 200

2 000 у.о./с.у.





ПРОВАНІЙ НА ЛНІУУ ДО СКАЛИ ВІДКОМІ ПЕРЗМІНІЛИСЯ КАМІНЧУКИ НА ПИСАНКИ

/14/ ДМИТРО МОЛДОВАНОВ / DMYTRO MOLDOVANOV

**З проекту «Платонів ліс» / From *The Plato's Forest* project**

2016

олія на полотні / oil on canvas

187 × 253

2 200 у.о./с.у.





/15/ АНДРІЙ ДУДЧЕНКО / ANDRIY DUDCHENKO

**Ілюмінатор / The Porthole Window**

2011

триптих / triptych

олія на полотні / oil on canvas

80 × 70 (кожна / each)

2 400 у. о.





/16/ АНДРІЙ ВОЗНИЦЬКИЙ / ANDRIY VOZNITSKY

**Тягар / Burden**

2018

бронза / bronze

97 × 60, edition 3/10

2 500 у. о. / с. у.



**Transmimesis**

2018

олія на полотні / oil on canvas

212 × 180

2 800 у.о./с.у.



/18/ МАКСИМ МАМСІКОВ / MAXIM MAMSIKOV

**Ципа / Chick**

2019

акрил на полотні / acrylic on canvas

80 × 130

6 000 у.о./с.у.



/19/ МАТВІЙ ВАЙСБЕРГ / MATVIY VAISBERG

**Чеснота Справедливість за Джотто / The Virtue of Justice According To Giotto**

2011

олія на полотні / oil on canvas

100 × 60

6 000 у.о./с.у.



/20/ ОЛЕГ ТІСТОЛ / OLEG TISTOL

**Чужа №4 / The Stranger №4**

2012

акрил на полотні / acrylic on canvas

140 × 120

6 000 у.о./с.у.



/21/ АРТЕМ ВОЛОКИТІН / ARTEM VOLOKITIN

**Gardens Perspective**

2018

олія на полотні / oil on canvas

200 × 160

8 000 у.о./с.у.



/22/ НАЦПРОМ / NATSPROM

Микола Маценко, Олег Тістол / Mykola Matsenko, Oleg Tistol

**Без назви / Untitled**

2016

компонитний мармур вкритий золотом / gold leaf gilded composite marble

h — 50 (кожна / each), edition 1/10

20 000 у. о. / с. у.





**Samsung**

2019

акрил на полотні / acrylic on canvas

50 x 40

600 у.о./с.и.



/24/ АНГЕЛІНА ГАФИНЕЦЬ / ANGELINA HAFYNETS

**Натюрморт. Контражур / Still life. Still Life. Contre-jour**

2018

олія на полотні / oil on canvas

80 × 60

700 у.о./с.и.



/25/ ВАСИЛЬ РАВЛЮК / VASYL RAVLYUK

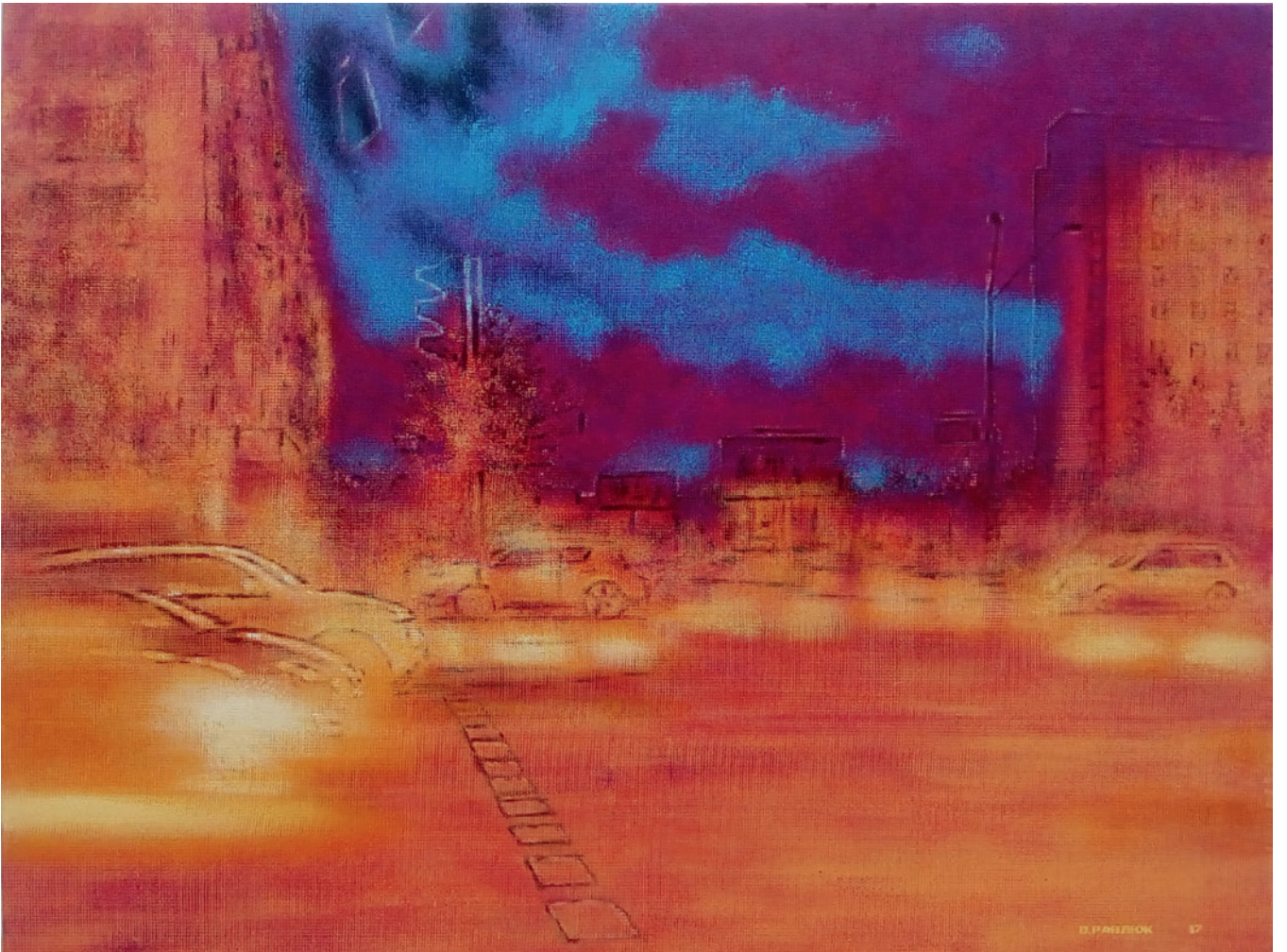
**Із серії «Тепло бачення» / From *The Thermal Imaging series***

2017

акрил на полотні / acrylic on canvas

90 × 120

1 000 у.о./с.у.



/26/ ГАМЛЕТ ЗІНЬКОВСЬКИЙ / GAMLET ZINKIVSKIY

**Трамвай / The Tram**

2014

емаль на дерев'яній плиті / enamel on wooden board

100 × 100

1 500 у. о. / с. у.



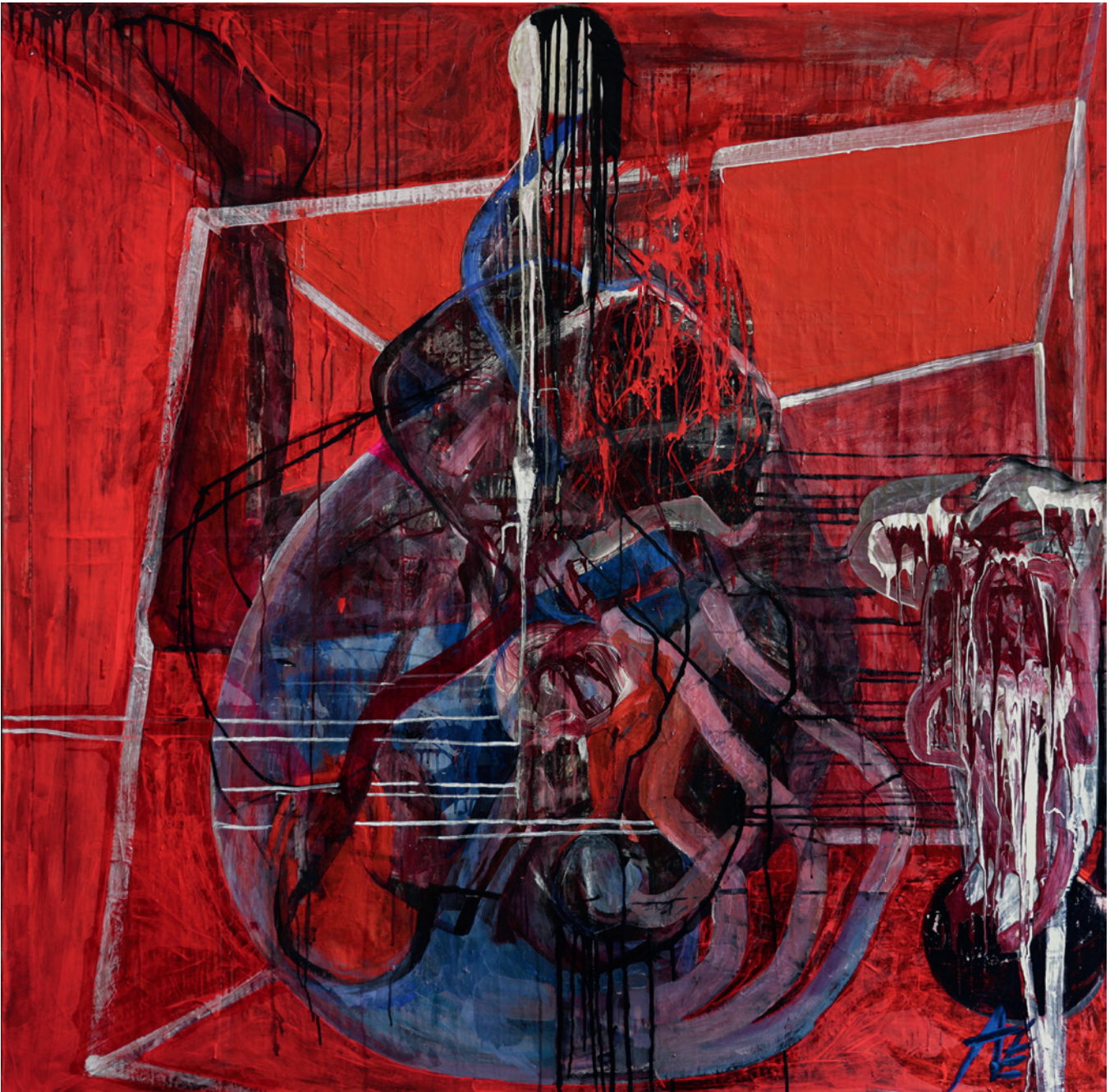
**System Analysis**

2017

акрил на полотні / acrylic on canvas

160 × 160

1 800 у.о./с.у.



/28/ АЛЬОНА НАУМЕНКО / ALIONA NAUMENKO

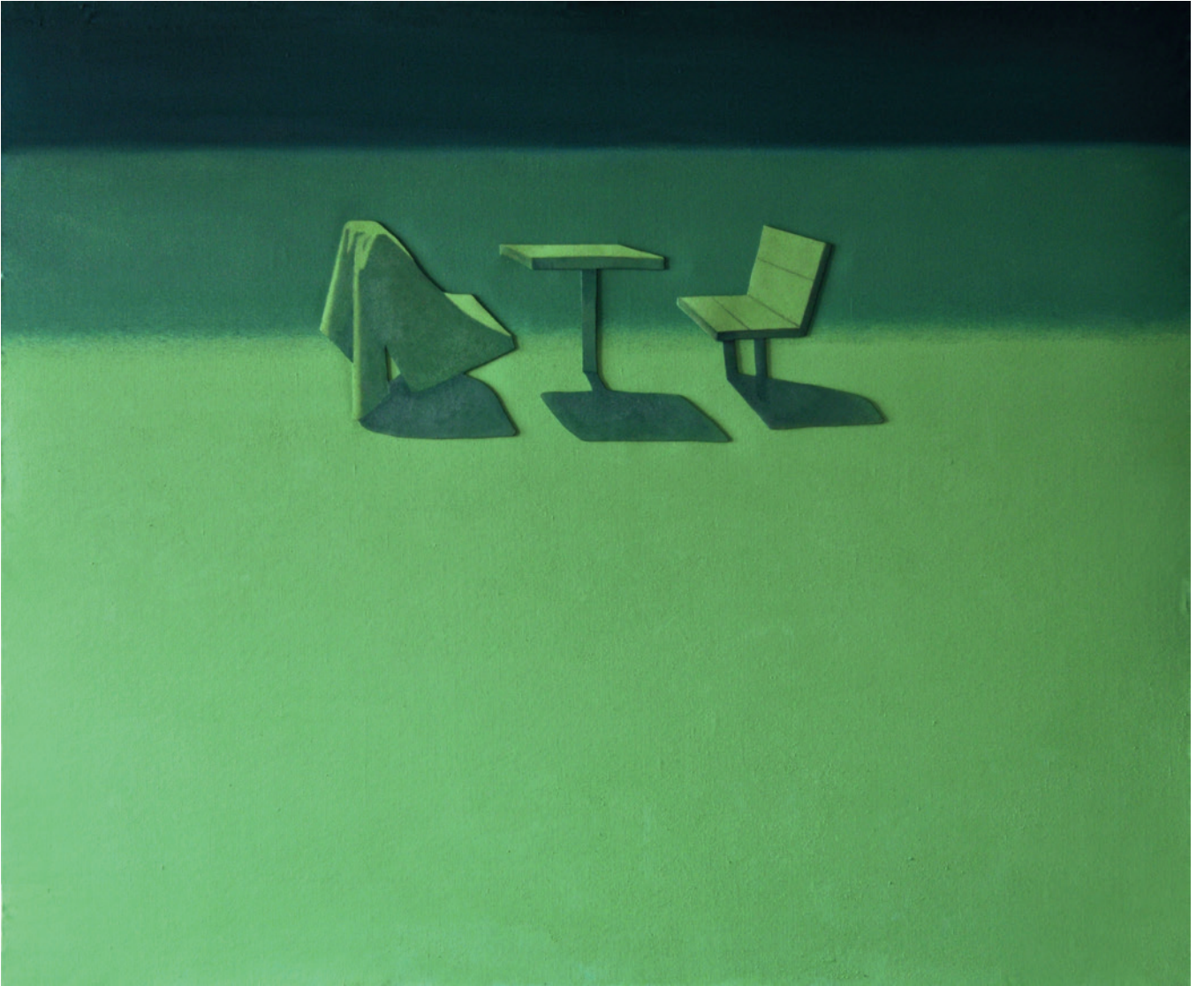
**Полудень / Noon**

2012

олія на полотні, магніт, інтерактив / oil on canvas, magnet, interactive

125 × 150

2 000 у. о.



/29/ ПАВЛО МАКОВ / PAVLO MAKOV

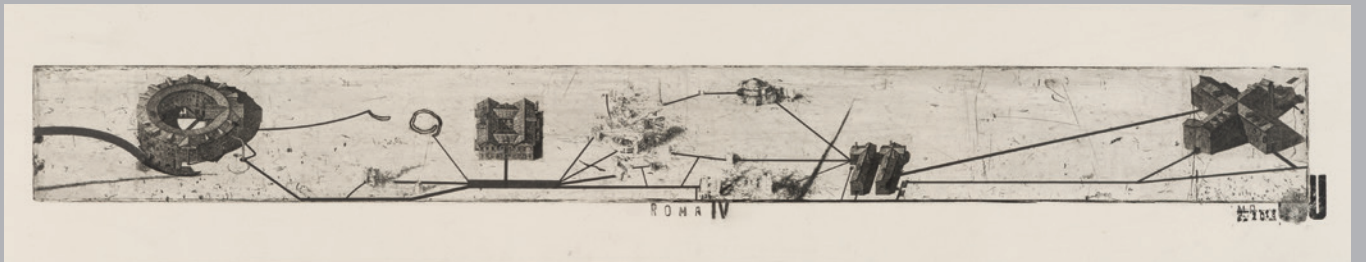
**Roma IV**

2018

багаторазове інтагліо, олівець, акрил на папері / multiple intaglio, pencil and acrylic on paper

37 × 129

2 200 у. о. / с. у.



/30/ МИКИТА ЗІГУРА / МΥΚΥΤΑ ΖΙΓΥΡΑ

**Чорний діамант / Black Diamond**

2016

акрил, аерографія, термохромна фарба, нержавіюча сталь /

acrylic, aerography, thermochromic paint, stainless steel

h — 37, edition 3/10

2 500 у. о. / с. и.



/31/ МИКОЛА МАЦЕНКО / MYKOLA MATSENKO

**Гроссбух / Grossbusch**

2018

акрил на полотні / acrylic on canvas

150 × 100

3 500 у. о. / с. у.



/32/ ІЛЛЯ ЧІЧКАН / ILLYA CHICHKAN

**Mother Africa**

2017

олія на полотні / oil on canvas

170 × 130

7 000 у.о./с.у.



/33/ ВІННИ РЕУНОВ / VINNY REUNOV

**Без назви / Untitled**

2011–2019

олія на полотні / oil on canvas

207 × 146

10 000 у.о./с.и.

# The Film poster goes Woops! Instant movie broadcasting Channel



/34/ АНАТОЛІЙ КРИВОЛАП / ANATOLIY KRYVOLAP

**Кінь. Туман / Horse. Fog**

2015

олія на полотні / oil on canvas

100 × 100

25 000 у.о./с.у.



/35/ МАРИНА ГРОМЕНКО / MARINA GROMENKO

**Сальса / Salsa**

2016

акрил на полотні / acrylic on canvas

100 × 110

1 000 у.о./с.у.



/36/ ТЕТЯНА ВАСИЛЕНКО / TETYANA VASYLENKO

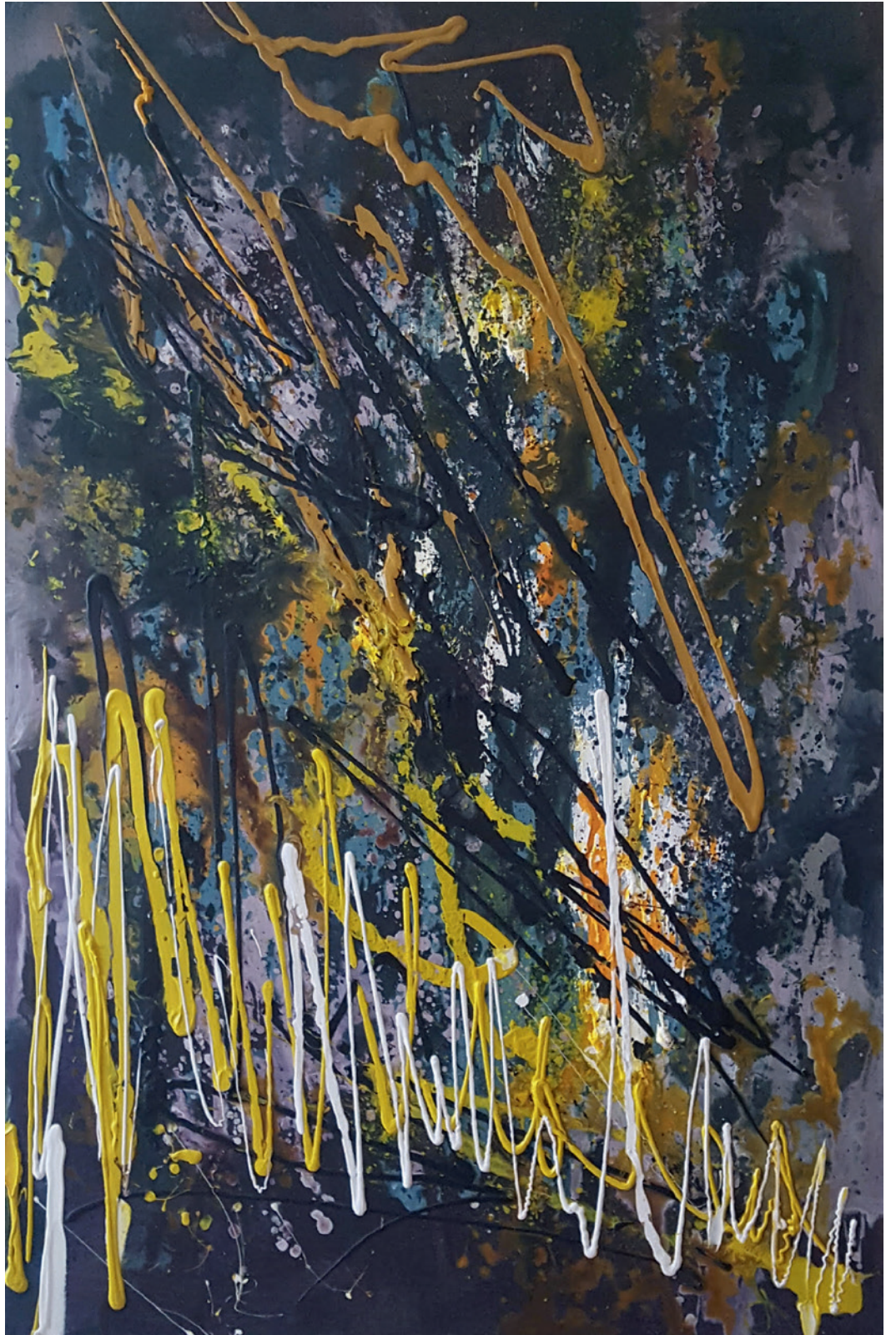
**Трансляція / Broadcast**

2017

акрил на полотні / acrylic on canvas

120 × 80

1 500 у.о./с.у.



/37/ ПЕТРО ГРОНСЬКИЙ / PETRO GRONSKY

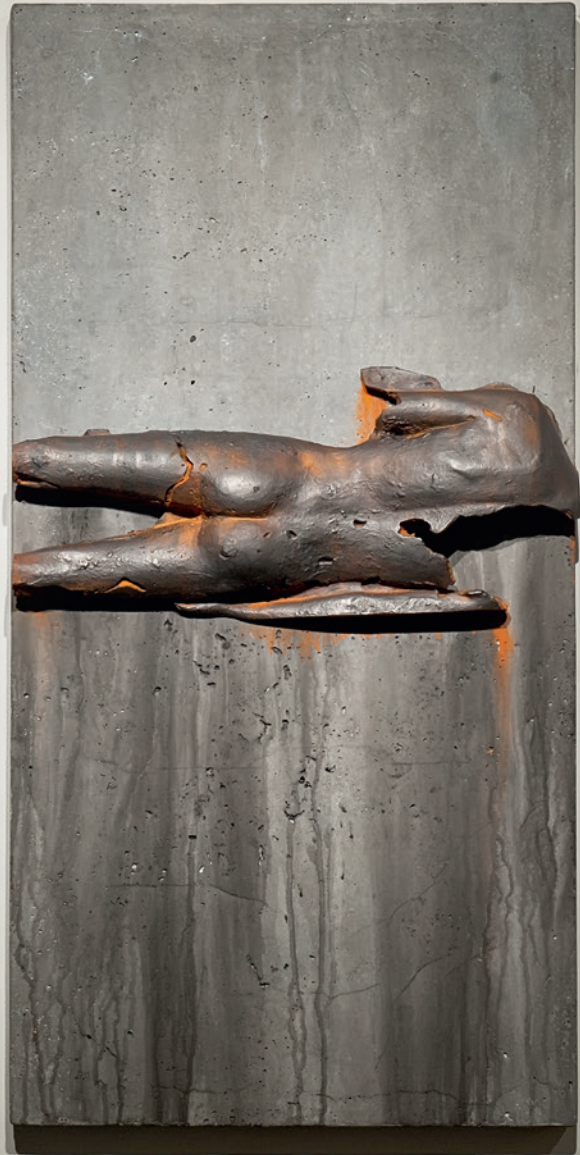
**Фрагмент I / Fragment I**

2017

бетон, бронза / concrete, bronze

100 × 50 × 5, edition 2/10

2 000 у.о./с.у.



/38/ ТЕТЯНА МАЛИНОВСЬКА / TETYANA MALINOVSKA

**Взаємозв'язок / Interconnection**

2016–2018

олія на полотні / oil on canvas

130 × 170

2 200 у.о./с.у.



/39/ АННА КРИВОЛАП / ANNA KRYVOLAP

**Київські горизонти / Kyiv Horizons**

2017

олія на полотні / oil on canvas

80 × 100

2 500 у.о./с.у.



/40/ МАША ШУБІНА / MASHA SHUBINA

**Із серії «Reflection» / From *Reflection* series**

2018

олія на полотні, скло, дзеркальне покриття / oil on canvas, mirror coated glass

110 x 70

3 500 у. о. / с. у.



/41/ МАРИНА СКУГАРЕВА / MARINA SKUGAREVA

**Люпин / Lupine Flowers**

2015

акрил на полотні / acrylic on canvas

140 × 133

4 000 у.о./с.и.



/42/ ДМИТРО ГРЕК / DMITRIY GREK

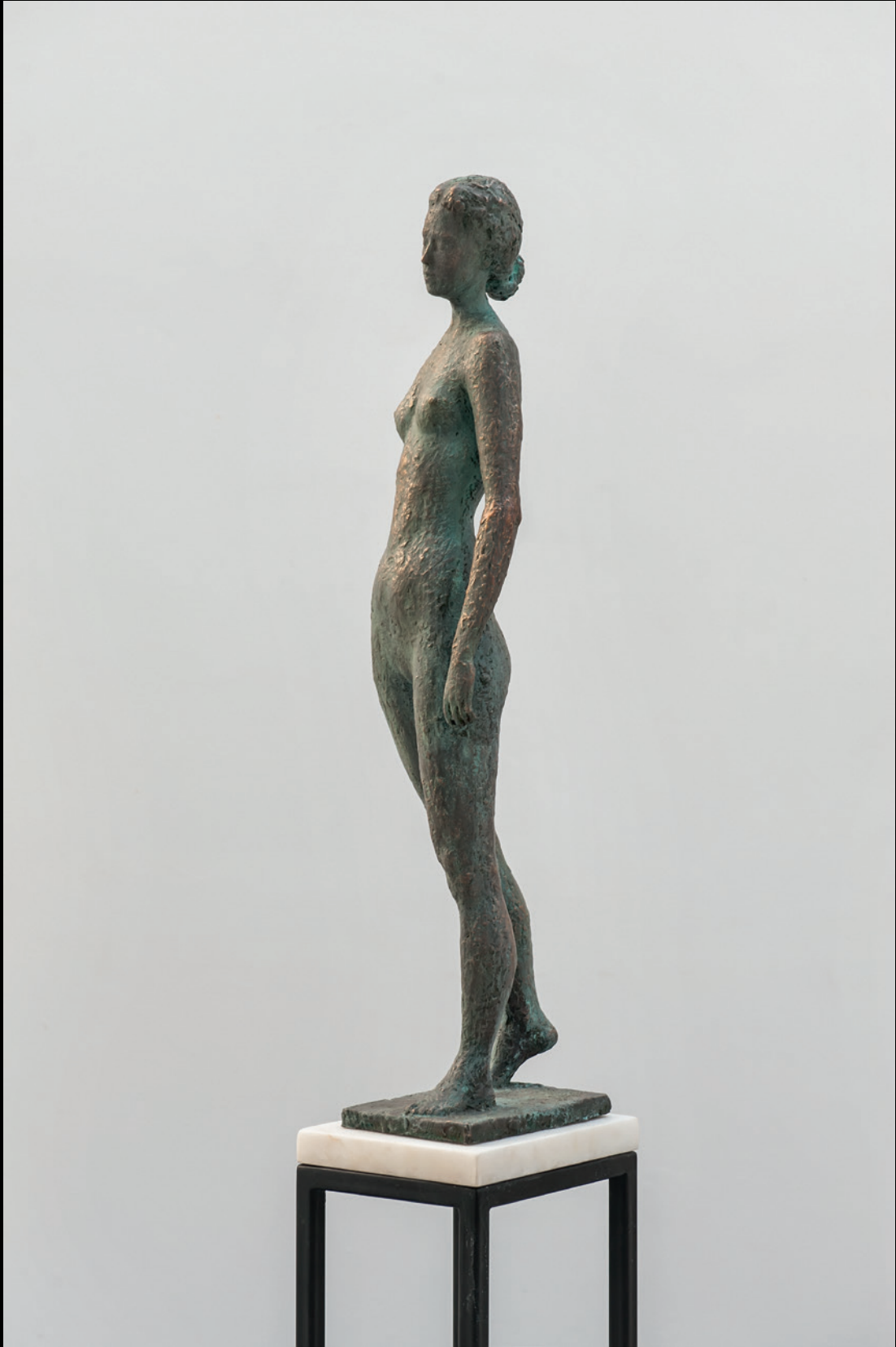
**Крок / Step**

2016

бронза / bronze

85 × 23, edition 2/15

6 000 у. о. / с. у.



/43/ ІГОР ГУСЕВ / IGOR GUSEV

**Купання йорданських пінгвінів / Bathing of Jordan Penguins**

2019

олія на полотні / oil on canvas

150 × 203

8 000 у.о./с.у.





Із серії «Комедія дель арте в Криму» / From *The Commedia dell'Arte in Crimea* series

2012

цифровий друк / digital print

130 × 173

14 000 у.о./с.у.





/45/ ПОЛІНА БАРСЬКА / POLINA BARSKA

**And every single love song makes sense to me now...**

2018

кулькова ручка на папері / ballpoint pen on paper

118,8 × 42

500 у. о. / с. и.



/46/ СЕРГІЙ ЗАПАДНЯ / SERGEY ZAPADNYA

**Із серії «Цифрові сни» / From *The Digital Dreams* series**

2017

цифровий друк, епоксидна смола, аерозольна фарба / digital print, epoxy resin, aerosol paint

150 × 100

1 000 у.о./с.у.



/47/ СЕРГІЙ ЯКИМЕНКО / SERGIY YAKIMENKO

**Wild Style Romance III**

2018

акрил на полотні / acrylic on canvas

120 × 120

1 400 у.о./с.у.



/48/ ОЛЕСЯ ДЖУРАЄВА / OLESYA DZHURAEVA

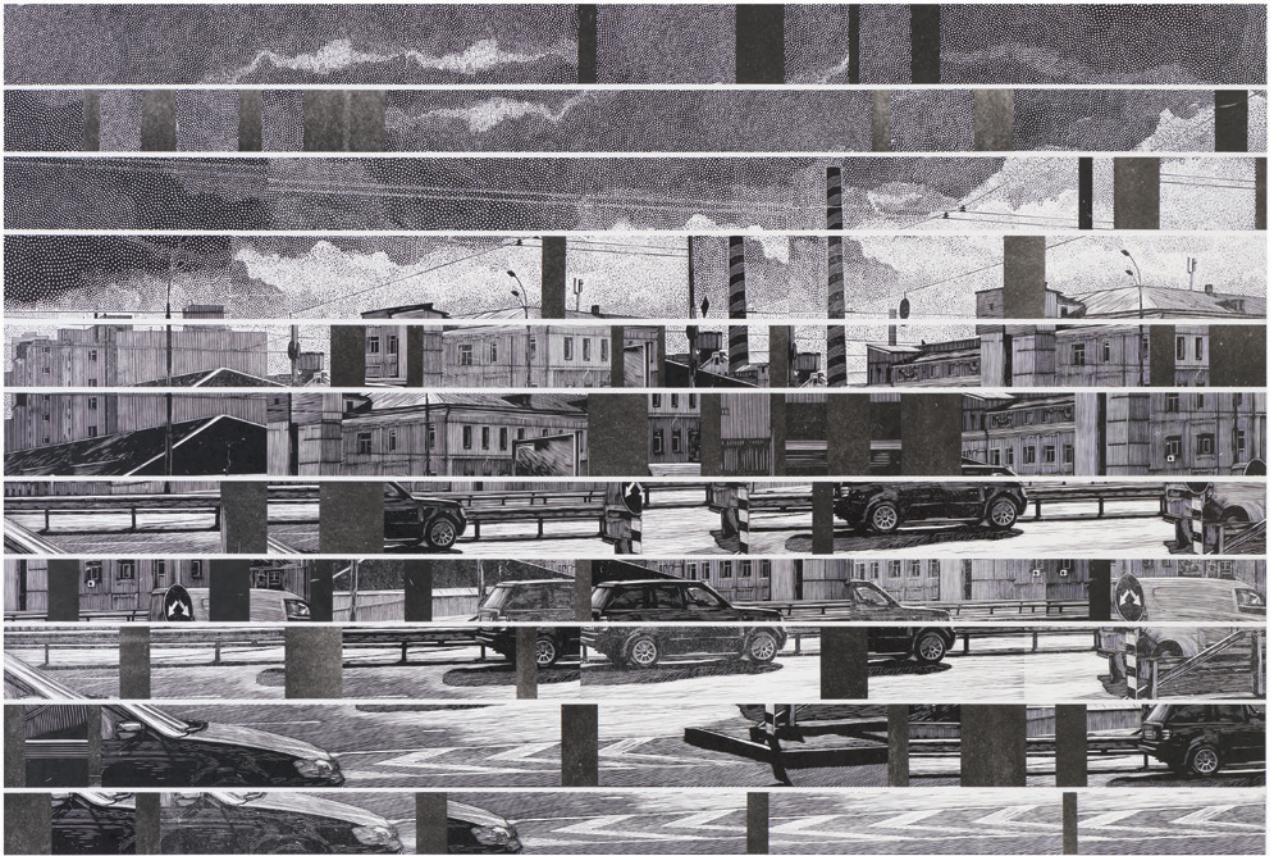
**Віддзеркалення IV / Reflection IV**

2018

ліногравюра, колаж / linocut, collage

81,5 × 121,5

1 500 у.о./с.и.



/49/ ТІБЕРІЙ СІЛЬВАШІ / TIBERIY SZILVASHI

**Живопис / Painting**

2012

олія та емаль на папері / oil and enamel on paper

70,5 × 50

2 000 у.о./с.у.



**Розбір польотів / Debriefing**

2017

олія на полотні / oil on canvas

110 x 140

2 000 у.о./с.у.



/51/ ІГОР ГАЙДАЙ / IGOR GAIDAI

**Із серії «Плоди Землі» / From *The Fruits of The Earth* series**  
**Буряк / Beetroot**

2016

пігмент-принт, Dibond / pigment print, Dibond

125 × 90, edition 3/9

2 000 у. о. / с. у.



/52/ ФРАНСУАЗА ОЗ & БОГДАН ПЕРЕВЕРТУН / FRANCOISE OZ & BOGDAN PEREVERTUN

**Планета ляльок / The Planet of Dolls**

2018

акрил на полотні, метал / acrylic on canvas, metal

160 × 180

2 500 у.о./с.у.



FRANCOISE OZ & PEREVERTUN B

/53/ ВАЛЕРІЯ ТРУБІНА / VALERIA TROUBINA

**Чайка / Gull**

2010

олія на полотні / oil on canvas

120 × 160

3 000 у.о./с.у.



**Судний день / Judgment Day**

2016

цифровой друк, Diasec / digital print, Diasec  
100 × 200, edition 2/7

4 000 у.о./с.у.





/55/ ЄВГЕН РАВСЬКИЙ / EUGENE RAVSKY

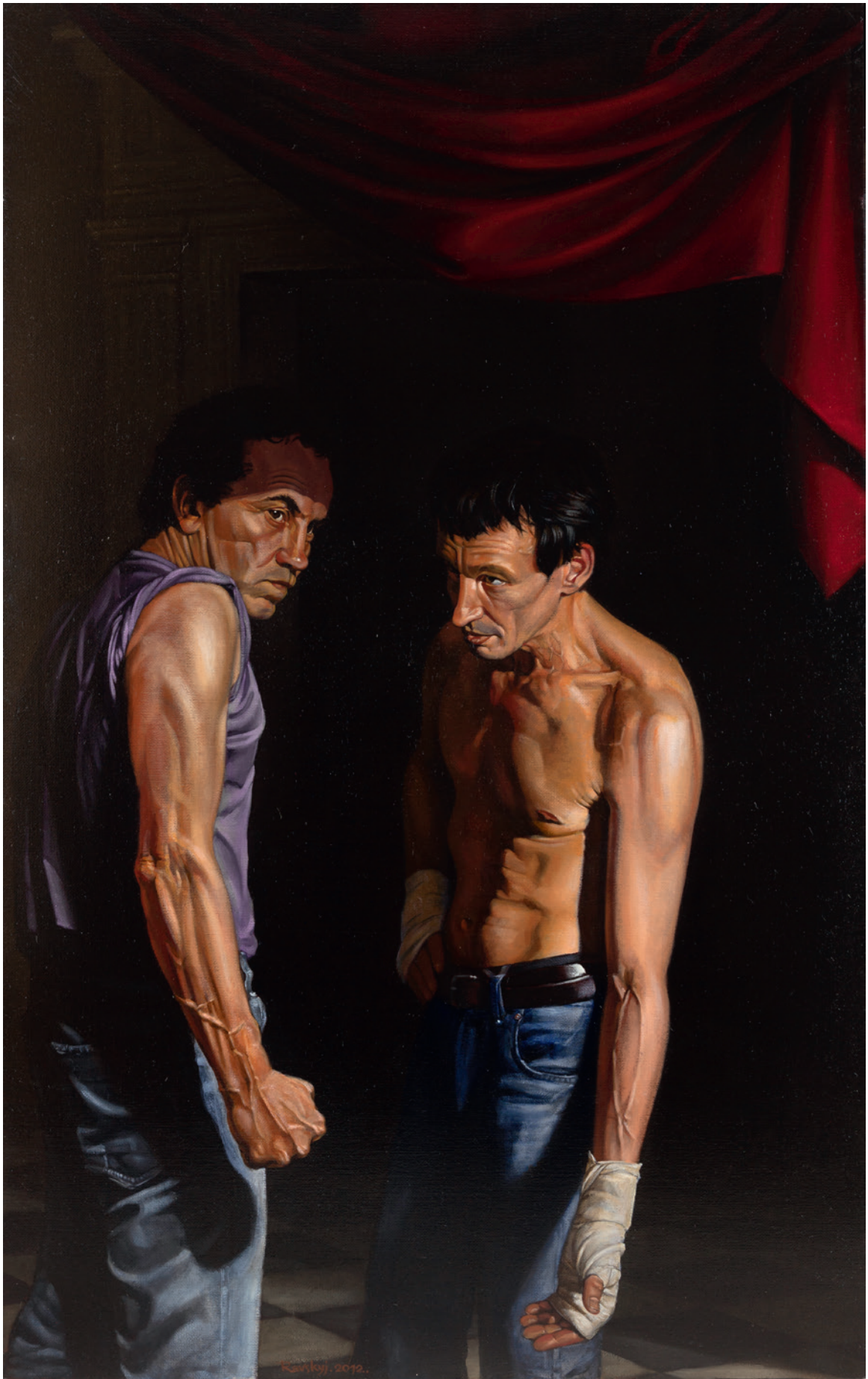
**Ахіл і Патрокл / Achilles and Patroclus**

2012

олія на полотні / oil on canvas

160 × 100

4 500 у. о. / с. у.



/56/ ЄГОР ЗІГУРА / EGOR ZIGURA

**Замкненість / Closeness**

2017

бронза / bronze

h — 80, edition 2/10

7 000 у. о. / с. у.



/57/ ВАСИЛЬ ЦАГОЛОВ / VASYL TSAGOLOV

**Із проекту «Лебедине озеро» / From *The Swan Lake* project**

2017

олія на полотні / oil on canvas

120 × 90

9 000 у.о./с.у.



/58/ НАЗАР БІЛИК / NAZAR BILYK

**Простір навколо / Space Around**

2016

полімерні матеріали / polymer materials

h — 86, edition 3/10

10 000 у. о. / с. у.



/59/ ВІКТОР СИДОРЕНКО / VICTOR SYDORENKO

**Із серії «Вправи в ентузіазмі» / From *The Exercises in Enthusiasm* series**

2013

олія на полотні / oil on canvas

150 × 125

15 000 у. о. / с. у.



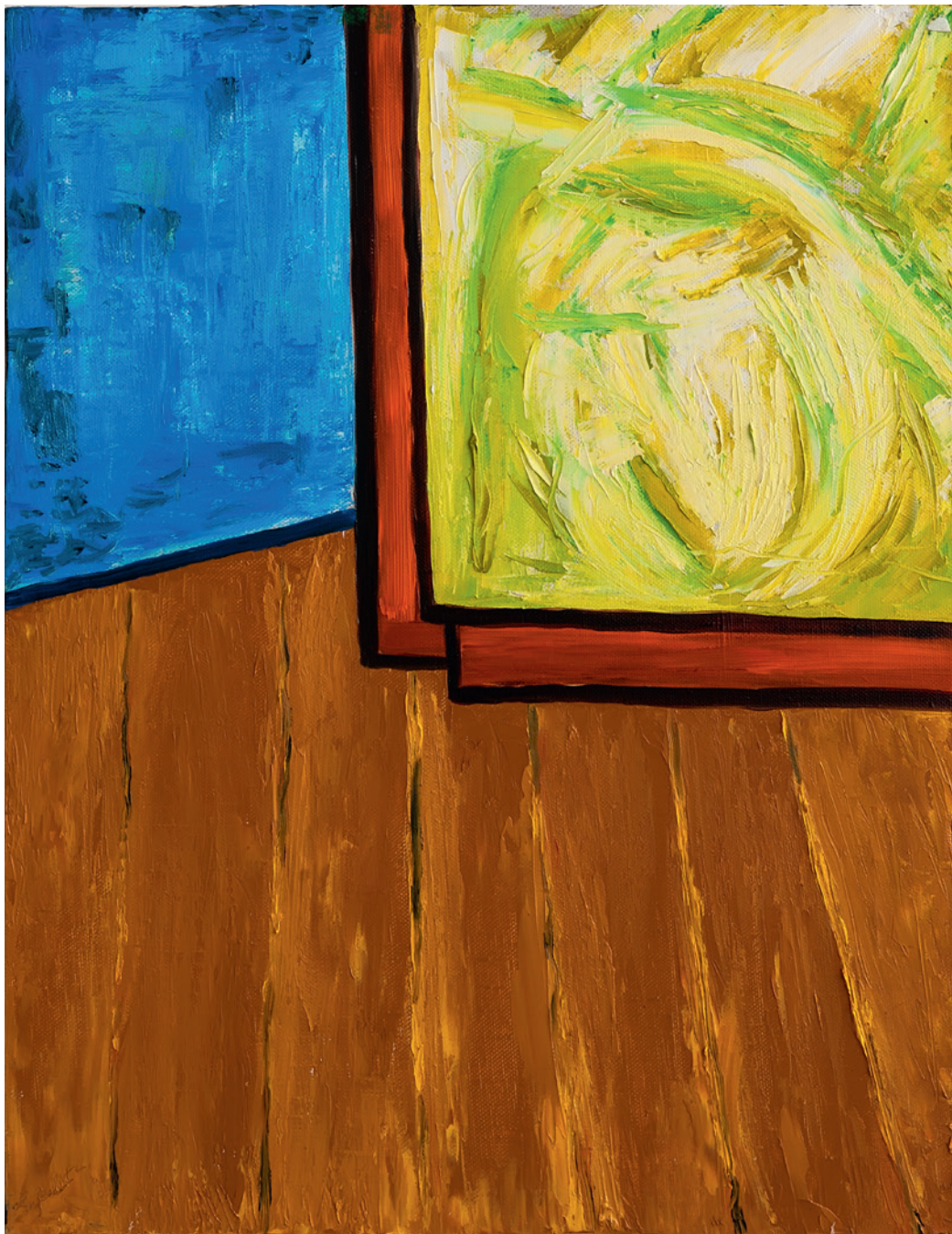
**Suffocation**

2014

олія на полотні / oil on canvas

90 × 70

800 у.о. / с.и.



/61/ ЛЮБОМИР ЯКИМЧУК / LUBOMIR YAKYMCHUK

**Із серії «Тіні» / From *The Shadows* series**

2018

змішана техніка на полотні / mixed media on canvas

140 × 100

1 000 у.о./с.у.



/62/ APL315

**OGOSPODI#2**

2014

акрил на полотні / acrylic on canvas

100 × 100

1 500 у.о./с.у.



/63/ TAISHA 3.14

**Кохання / Love**

2013

олія на полотні / oil on canvas

100 × 120

2 000 у.о./с.и.



/64/ ДАРИНА МОМОТ / DARYNA MOMOT

**Випромінюючи світло. Із серії «Персональне завтра» /  
Emitting Light. From *The Personal Tomorrow* series**

2018

дерево, олія, LED-стрічка / wood, oil, LED strip light

60 × 150

2 000 у. о. / с. у.



/65/ РОМАН МИХАЙЛОВ / ROMAN MIKHAYLOV

**Із серії «Опик реальності» / From *The Burn of Reality* series**

2015

папір, пірографія / paper, pyrography

170 × 130

2 500 у. о.



/66/ АНТОН ЛОГОВ / ANTON LOGOV

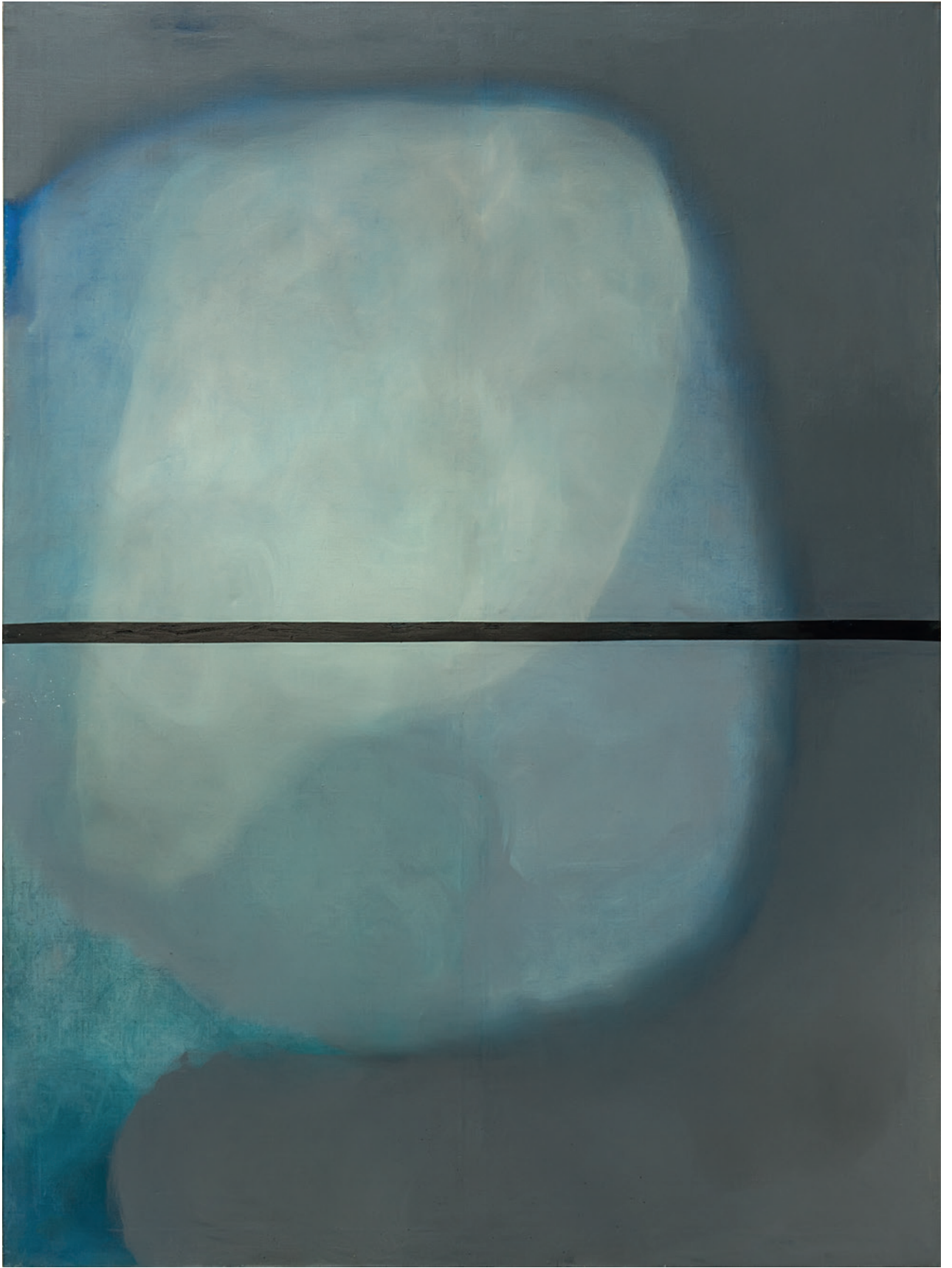
**З минулого життя. Космодром / From The Past Life. Cosmodrome**

2012

олія на полотні / oil on canvas

200 × 148

2 500 у. о. / с. у.



/67/ ПАВЛО МАКОВ / PAVLO MAKOV

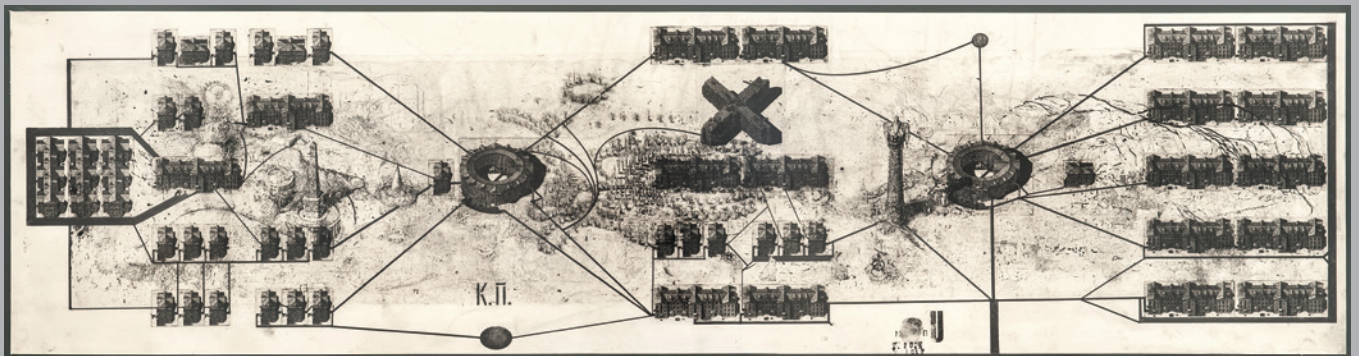
**Проект «Китайський пейзаж» / *The Chinese Landscape project***

2016–2018

багаторазове інтагліо, малюнок, колаж, акрил, папір / multiple intaglio, drawing, collage, acrylic, paper

38 × 150

4 000 у.о./с.у.



/68/ ЮРІЙ СОЛОМКО / YURIY SOLOMKO

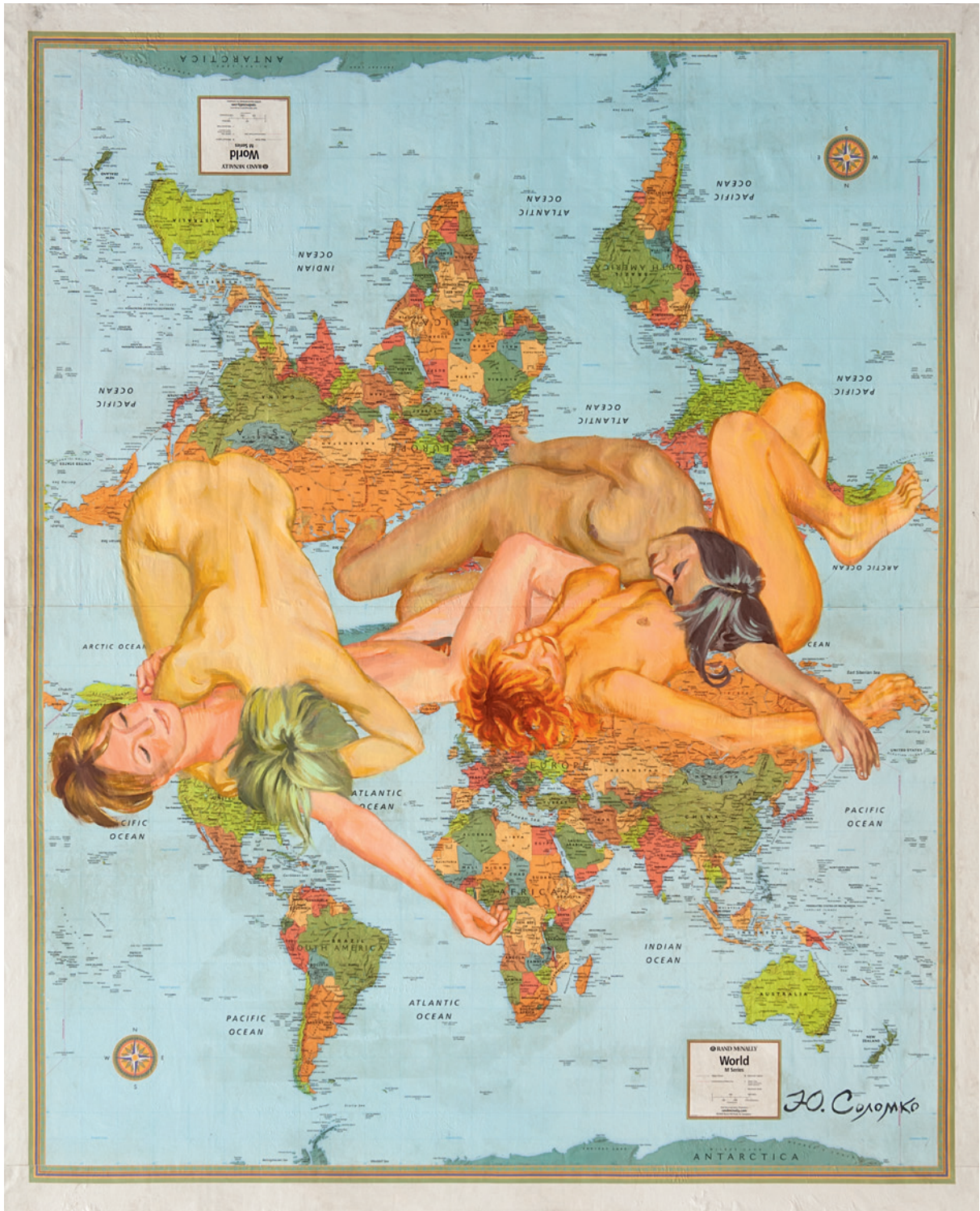
**Відпочинок / Recreation**

2017

офсетний друк, папір, акрил на полотні / offset print, paper, acrylic on canvas

158 × 127

6 000 у.о./с.у.



/69/ РОМАН МІНІН / ROMAN MININ

**Human-Alien**

2018

бронза, фарба, лак / bronze, paint, varnish

70 × 70 × 35, edition 3/15

7 000 у.о./с.у.



/70/ ОЛЕГ ТІСТОЛ / OLEG TISTOL

**Крим №6 / Crimea №6**

2017

акрил на полотні / acrylic on canvas

150 × 120

7 000 у.о./с.у.



/71/ ОЛЕКСАНДР РОЙТБУРД / OLEKSANDR ROITBURD

**Без назви / Untitled**

2017

олія на полотні / oil on canvas

150 × 200

15 000 у.о./с.у.





## ІНДЕКСИ / INDEX

- 100 Поліна Барська / Polina Barska  
24 Яна Бистрова / Yana Bystrova  
126 Назар Білик / Nazar Bilyk  
48 Матвій Вайсберг / Matviy Vaisberg  
82 Тетяна Василенко / Tetiana Vasylenko  
14 Олександр Войтович / Oleksander Voitovych  
42 Андрій Возницький / Andriy Voznitsky  
52 Артем Волокітін / Artem Volokitin  
112 Ігор Гайдай / Igor Gaidai  
26 Анатолій Галицький / Anatoly Galitsky  
58 Ангеліна Гафинець / Angelina Hafynets  
94 Дмитро Грек / Dmitriy Grek  
80 Марина Громенко / Marina Gromenko  
84 Петро Гронський / Petro Gronsky  
96 Ігор Гусев / Igor Gusev  
106 Олеся Джураєва / Olesya Dzhuraeva  
40 Андрій Дудченко / Andriy Dudchenko  
102 Сергій Западня / Sergey Zapadnya  
122 Єгор Зігура / Egor Zigura  
70 Микита Зігура / Mykyta Zigura  
62 Гамлет Зінковський / Gamlet Zinkivskiy  
110 Ігор Коновалов / Igor Konovalov  
12 Микита Кравцов / Nikita Kravtsov  
88 Анна Криволап / Anna Kryvolap  
78 Анатолій Криволап / Anatoliy Kryvolap  
142 Антон Логов / Anton Logov  
68, 144 Павло Маков / Pavlo Makov  
86 Тетяна Малиновська / Tetiana Malinovska  
46 Максим Мамсіков / Maxim Mamsikov  
16 Олекса Манн / Olexa Mann  
72 Микола Маценко / Mykola Matsenko  
140 Роман Михайлов / Roman Mikhaylov  
32, 148 Роман Мінін / Roman Minin  
38 Дмитро Молдованов / Dmytro Moldovanov  
138 Дарина Момот / Daryna Momot  
18 Яна Морган / Yana Morgan  
66 Альона Науменко / Aliona Naumenko  
54 Нацпром / Natsprom  
114 Франсуаза Оз / Francoise Oz  
114 Богдан Перевертун / Bogdan Perevertun  
56 Софія Помогайбо / Sofia Pomogaybo  
60 Василь Равлюк / Vasyl Ravlyuk  
120 Євген Равський / Eugene Ravsky  
76 Вінні Реунов / Vinny Reunov  
152 Олександр Ройтбурд / Oleksander Roitburd  
118 Степан Рябченко / Stepan Ryabchenko  
98 Арсен Савадов / Arsen Savadov  
34 Олексій Сай / Oleksiy Sai  
20 Олена Сапонова / Olena Saponova  
28 Сергій Святченко / Sergei Sviatchenko  
44 Юрій Сивирин / Yuri Sivirin  
22 Андрій Сидоренко / Andriy Sydorenko  
128 Віктор Сидоренко / Victor Sydorenko  
108 Тіберій Сільваши / Tiberiy Szilvashi  
92 Марина Скугарєва / Marina Skugareva  
146 Юрій Соломко / Yuriy Solomko  
50, 150 Олег Тістол / Oleg Tistol  
64 Альона Токовенко / Aliona Tokovenko  
116 Валерія Трубіна / Valeria Troubina  
130 Дмитро Тубелець / Dmytro Tubelets  
124 Василь Цаголов / Vasyl Tsagolov  
74 Ілля Чічкан / Ilyya Chichkan  
36 Андрій Хір / Andriy Khir  
90 Маша Шубіна / Masha Shubina  
30 Данило Шуміхін / Danylo Shumikhin  
104 Сергій Якименко / Sergiy Yakimenko  
132 Любомир Якимчук / Lubomir Yakymchuk  
134 APL315  
136 Taisha 3,14

На обкладинці фрагмент роботи Олександра Ройтбурда  
**Без назви**, 2017

Надруковано — Фамільна друкарня «Huss»

On the cover — the fragment of the Oleksandr Roitburd painting  
**Untitled**, 2017

Printed by the "Huss" Family Printing House



